



Diario



September 3, 1971

No: 168

H. T. ARENDS, O. T. FRANKEN PROMOVI DEN HDS DIVISION

Efectivo September 1, 1971, H. T. Arends y O. Franken a ser promoví pa shift foreman den HDS Division. Cu e promocion aki, Sres. Arends y Franken ta bira miembro di gerencia.

Masha' pabien!

P. ANTHONY, SRA. O. JANSEN TA RECORDA ANIVERSARIO DI SERVICIO FIN DI SIMAN

Praxedes D. Anthony di Mechanical - M&C, General, lo celebra su di diez aniversario di servicio mayan, September 4. Diadomingo, September 5, Sra. Olivia T. Jansen di Process - H.D.S. Div., lo conmemora su di 20 aniversario di servicio cu compania.

Masha' pabien!

HORARIO DI OFICINA DI CAHERO TA CAMBIA CUMINZANDO DIALUNA, SEPTEMBER 6

Efectivo September 6, 1971, oranan di oficina pa Cahero di Lago lo ta lo siguiente:

8:30 A.M. - 12'or merdia y di 1 P.M. - 2:30 P.M.

LAGO TA OFRECE EQUIPO NA VENTA

Mira banda patras di Diario di awe pa e lista di equiponan cu Lago ta ofrece na venta.

HORARIO DI POSTKANTOOR DI LAGO TA CAMBIA CUMINZANDO DIALUNA

Efectivo September 6, 1971 horario di Postkantoor di Lago lo ta manera ta sigui:

7:00 A.M. - 8:30 A.M.
11:15 A.M. - 12:15 P.M.
2:30 P.M. - 3:45 P.M.

PAGO NETO NA BANCONAN DIALUNA

For di 8'or di mainta Dialuna, September 6, pago neto lo ta obtenible na banconan pa empleadonan cu ta colecta via banco.

CURACAO TA ENFRENTA ARUBA DEN WEGA DI BEISBOL

Mayan anochi 8'or, Curacao lo enfrenta Aruba den un wega di beisbol di seleccion. Ariba Diadomingo mainta 10'or, e teamnan di seleccion lo hunga contra otro un bisha mas den Sport Park.



ESTRELLA TA ENFRENTA TROPICAL DEN WEGA DI FUTBOL MAYAN

Den un wega di futbol hoofdklasse Estrella lo hunga contra Tropical na Wilhelmina Stadion mayan anochi 8'or.

CARREDA DI CABAI LO SER TENI DIADOMINGO

Aruba Paarden Sport Vereniging lo tene siete carreda di cabai na Wilhelmina Stadion 3:30 Diadomingo atardi.

Tambe lo tin un carreda especial entre Canario, ganador di carreda di ASU y Ringo, ganador di e carreda di 1 di Augustus.

H. T. ARENDS, O. T. FRANKEN PROMOTED IN HDS DIVISION

Effective September 1, 1971, H. T. Arends and O. Franken were promoted to shift foreman in the HDS Division. With this promotion, Messrs. Arends and Franken attain Management Status.

Congratulations!

P. ANTHONY, MRS. O. JANSEN OBSERVE SERVICE ANNIVERSARIES THIS WEEKEND

Praxedes D. Anthony, Mechanical - M&C, General, will celebrate his tenth service anniversary tomorrow, September 4. On Sunday, September 5, Mrs. Olivia T. Jansen - Process - H.D.S. Div., will commemorate her 20th service anniversary with the company.

Congratulations!

CASHIER'S OFFICE HOURS TO CHANGE STARTING MONDAY, SEPTEMBER 6

Effective September 6, 1971, business hours for the Lago Cashier will be as follows:

8:30 A.M. - 12 Noon and from 1 P.M. - 2:30 P.M.

LAGO OFFERS EQUIPMENT FOR SALE

On the reverse of today's Diario there is a list of equipment offered for sale by Lago.

LAGO POST OFFICE HOURS TO CHANGE STARTING MONDAY

Effective September 6, 1971 business hours for the Lago Post Office will be as follows:

7:00 A.M. - 8:30 A.M.
11:15 A.M. - 12:15 P.M.
2:30 P.M. - 3:45 P.M.

NET PAY AT BANKS MONDAY

As of 8 A.M. Monday, September 6, net pay will be available at the banks for those employees who collect via the banks.

CURACAO MEETS ARUBA IN WEEKEND BASEBALL MATCH

At 8 P.M. tomorrow, Curacao will meet Aruba in a selection baseball match. On Sunday morning, at 10, the selection teams will meet again in the Sport Park.

ESTRELLA FACES TROPICAL IN FOOTBALL MATCH TOMORROW

Estrella will face Tropical in a top division football match at the Wilhelmina Stadium tomorrow night at 8 o'clock.

HORSE RACES TO BE HELD ON SUNDAY

The Aruba Horse Racing Sport Association will hold seven races at the Wilhelmina Stadium "race tracks" at 3:30 P.M. Sunday.

There will also be a special race between Canario, winner of the ASU race and Ringo, winner of the August 1 race held at the Stadium.

LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY, LTD.



OFFERS FOR SALE
(TA OFRECE NA VENTA)

To the highest bidder, on an "as-is, where-is" basis:
(Na esun cu ofrece mas, ariba base "manera e ta, caminda e ta:)

- Item 1 - 1 Ross Carrier Straddle Truck - S-8-57
- 2 - 1 Ford Truck with Pitmann Platform - B-40-0
- 3 - 1 International Truck - Model KB-8 - Plant No. B-66-49
- 4 - 1 Davis Keyseater - Plant No. 81
- 5 - 1 Atlas 15" Drill Press - Plant No. 96
- 6 - 1 Landis - 8" Pipe Threading Machine - Plant No. 11
- 7 - 1 2" Pipe Threading Machine
- 8 - 9 - 10 - 3 Simplex - Time Clocks
- 11 - 1 Masonry Clipper Saw - CTR-1
- 12 - 1 Masonry Clipper Saw - CTR-2
- 13 - 1 16-ft. Wooden Boat
- 14 thru 25 - 12 Motorola Two-way Mobile Radios
- 26 & 27 - 2 sets Murdock Headphones - Model P-23
- 28 & 29 - 2 Whitby Magnetic Steering Compasses
- 30 - 1 110 V. Key Cutting Machine No. 179D2

These items may be inspected on Monday, September 6, 1971 from 2:00 to 5:00 p.m. - Items 1 thru 29 at the Salvage Yard and Item 30 at the Lago Police Office - Room 188, G.O.B.

(E articulonan aki por ser inspecta' ariba Dialuna, September 6, 1971 di 2:00 te 5:00 p.m. - Articulonan #1 te cu 29 na Salvage Yard y Articulo 30 na Lago Police Office - Cuarto 188, Oficina Principal.)

Bids are being solicited on an individual item basis. Interested persons should submit their bids in writing not later than 5:00 p.m. on Wednesday, September 8, 1971 at the following address:

(Ofertanan ta ser solicita' ariba un base individual di articulo. Personanan interesa' mester manda nan oferta aden por escrito no mas laat cu 5:00 p.m. ariba Diarazon, September 8, 1971 na e siguiente adres:

SEALED BID -EQUIPMENT
P.O. Box 364
San Nicolas
Aruba, Neth. Antilles

Lago reserves the right to refuse any or all bids.

(Lago ta reserva e derecho di rechaza cualkier of tur oferta.)